

# MILWAUKIE PILOT

CITY COUNCIL Mayor Mark Gamba Lisa Batey Angel Falconer Kathy Hyzy Desi Nicodemus



## Póngase en contacto de manera sencilla con la ciudad y la comunidad en línea a través de Engage Milwaukie.

Engage Milwaukie, una plataforma en línea de la ciudad disponible para que los residentes de la comunidad aporten con ideas y formulen preguntas, ha estado funcionando durante más de un año. ¡Gracias a todos los que han visitado y participado hasta el momento! La ciudad está entusiasmada de seguir usando la plataforma para interactuar con la comunidad e incentiva a todos a visitar el sitio para ver de qué se trata.

Las oportunidades actuales para interactuar con la ciudad incluyen comentar sobre las enmiendas propuestas al código relacionadas con los árboles, la vivienda y el estacionamiento; informarse y conocer las novedades del proyecto de mejora de Home Avenue; participar en una conversación continua sobre equidad, inclusión y justicia, y mucho más. Los proyectos se agregan al sitio de manera frecuente.

Más de 750 miembros de la comunidad están registrados en el sitio y se prevé llegar a los 1200 o más para fin de año. No es necesario registrarse para acceder a Engage Milwaukie; sin embargo, los usuarios que se registran, obtienen acceso a todas las funciones de participación interactiva y pueden recibir notificaciones sobre los proyectos nuevos y las actualizaciones de los existentes. El registro también ayuda a la ciudad a comprender mejor las necesidades de la comunidad. ¡Visite **engagement.milwaukieoregon.gov** para comenzar hoy mismo!



La ciudad acepta solicitudes para todos los consejos y puestos de los comités. ¡Esta es una oportunidad para hacer un cambio en la comunidad y participar de manera directa en el trabajo de la ciudad! Desde el Comité de Artes hasta la Junta de Árboles, hay muchas áreas de interés, proyectos y programas en los que puede participar a través de los consejos y los comités de voluntarios de la ciudad. Se aceptan solicitudes hasta el 16 de mayo. Las entrevistas se llevarán a cabo a fines de mayo y los nombramientos para las vacantes en junio. Si desea presentar una solicitud, complete el formulario en línea disponible en **onboard.milwaukieoregon.gov**. Si tiene preguntas o desea obtener más información, envíe un correo electrónico a la Oficina del Registro de la ciudad a [ocr@milwaukieoregon.gov](mailto:ocr@milwaukieoregon.gov).



# La protección de árboles y la reducción del uso de gas metano



Alcalde Mark Gamba

El cambio es difícil. No creo que nadie entienda eso mejor que los funcionarios electos que están tratando de resolver problemas. Los últimos años han demostrado el daño que va a causar el caos climático. Un domo de calor récord mortal de 119 grados en Oregón; incendios forestales catastróficos que produjeron la peor calidad de aire en el mundo durante semanas, en el que se destruyeron cientos de hogares y murieron personas; y una tormenta de hielo que dejó sin electricidad a decenas de miles de personas durante más de una semana. Estos son solo el principio de lo que se avecina. Si nosotros, como sociedad, no hacemos cambios importantes en la forma en que hacemos las cosas, y de manera rápida, alcanzaremos puntos de inflexión que pondrán la recuperación fuera de nuestro alcance. Por este motivo, Milwaukie aprobó un plan de acción climático y estamos haciendo cambios para cumplir con esos objetivos.

La preservación de los árboles en las ciudades es fundamental. Reducen el efecto «isla de calor», absorben las aguas pluviales, toman el CO<sub>2</sub> y generan oxígeno. Ya disponemos de un código que protege los árboles de las calles en la vía pública, pero la gran mayoría de los árboles en esta ciudad están en propiedades privadas. Estamos tratando de crear un código que sea justo, pero que tenga el poder de proteger tantos árboles como sea posible durante el desarrollo y demás.

Otro cambio que tendremos que abordar es reducir drásticamente el uso de metano en forma de gas natural. El metano es un gas de efecto invernadero 84 veces más potente que el CO<sub>2</sub> durante los primeros 20 años en la atmósfera. La industria que suministra gas natural pierde alrededor del 10 % del gas producido en la boca de pozo, las tuberías con fugas y otros viaductos y el proceso de almacenamiento. La única manera de reducir de manera efectiva el metano que arrojamamos a la atmósfera es reducir el uso.

Con suerte, antes de que finalice el mandato, comenzaremos a tomar medidas para reducir el uso de gas natural en Milwaukie.

Todas las ciudades, en todas partes, deberían tomar medidas similares si queremos que nuestros nietos sobrevivan. El tiempo es fundamental. Sé que hay personas que no están de acuerdo con todo lo que he dicho aquí, pero la mayoría de las personas que viven en Milwaukie entienden la urgencia y la necesidad de un llevar a cabo un cambio incómodo. Les agradezco el apoyo que me han ofrecido a lo largo de los años.

## Proyectos de silvicultura urbana

### Reemplazos de los árboles en la zona céntrica

Las cuadrillas removerán nueve cerezos de aves Merlot ubicados en el centro cerca de las calles Harrison y Main debido a una enfermedad fúngica llamada nudo negro. Esta es una enfermedad fúngica frecuente en este tipo de árbol en los que se forman bultos negros similares a tumores en las ramas y los troncos que causan la muerte de las hojas y las ramas. Los árboles se reemplazarán por una especie que sea más resistente a las enfermedades y que también se adapte al clima.

### Restauración del área natural de Willow Place



El equipo de recursos naturales de la ciudad ha estado restaurando el área natural de Willow Place (también conocida como el estanque de detención de Pennywood), ubicada en el vecindario de Lake Road. Esta presa de agua pluvial se compró a través de una medida de bonos de Metro en 1995 para proteger un bosque mixto de coníferas/humedal estacional de 1 acre. En los últimos años, especies invasoras, como la hiedra inglesa, la zarzamora del Himalaya y el alpiste han invadido la zona. El objetivo es eliminar las especies invasoras y plantar vegetación nativa para aumentar la biodiversidad, mejorar la calidad del agua y preservar la copa de los árboles. La ciudad buscará voluntarios que quieran colaborar con la restauración. Esas oportunidades se compartirán con la comunidad eventualmente.

Si desea conocer las novedades de los proyectos de bosques urbanos, visite [www.milwaukieoregon.gov/sustainability/current-projects](http://www.milwaukieoregon.gov/sustainability/current-projects). Si tiene preguntas o desea obtener más información, comuníquese con el equipo de silvicultura urbana en [urbanforest@milwaukieoregon.gov](mailto:urbanforest@milwaukieoregon.gov) o llame al 503.786.7655.

## El uso adecuado de pesticidas y herbicidas



A medida que los árboles y las plantas comienzan a crecer de nuevo, también nacen malezas, musgo, insectos y otras plagas. Antes de correr a la tienda o de comprar un producto, tómese un momento para informarse sobre cuándo usar un pesticida o herbicida, cuánto usar y a dónde terminarán los residuos. A diferencia de la mayoría de las etiquetas de los productos, las etiquetas de los pesticidas se pueden hacer cumplir de manera legal. El uso de esos productos de una manera que no está indicada en la etiqueta va en contra de las leyes federales. Es importante que los usuarios respeten lo indicado en la etiqueta y apliquen las cantidades correctas de productos en el mejor momento y de manera segura.

El exceso de pesticida queda suspendido en el ambiente, ya que no se absorbe ni metaboliza. Las mascotas y los niños pueden tener contacto con él y posiblemente traerlo al hogar. También puede evaporarse en el aire o disuadirse en arroyos o ríos durante una tormenta y, de esta forma, matar aun más insectos o plantas.

Si desea obtener más información sobre pesticidas, visite el Centro Nacional de Información sobre Pesticidas en [www.npic.orst.edu](http://www.npic.orst.edu) o llame al 1.800.858.7378. En el sitio web del Centro de Alternativas a los Pesticidas del Noroeste en [www.pesticide.org/resources](http://www.pesticide.org/resources) encontrará más información al respecto.

## Continúan las audiencias públicas sobre un Plan Integral

La meta está cerca para las enmiendas propuestas al código en el proyecto de implementación de un Plan Integral, ¡y la ciudad quiere saber su opinión! Las presentaciones al Concejo Municipal y las audiencias públicas continúan el 1 y el 15 de marzo.

### ¿Cómo puede participar?

- Testifique o envíe su testimonio por escrito en las audiencias públicas.
- Envíe sus comentarios a Vera Kolias, planificadora sénior, a la casilla de correo [koliasv@milwaukieoregon.gov](mailto:koliasv@milwaukieoregon.gov) o por correo postal a 66101 SE Johnson Creek Blvd., Milwaukie, OR 97222.

Puede revisar el resumen completo de las recomendaciones en [engagement.milwaukieoregon.gov](http://engagement.milwaukieoregon.gov) con un enlace al lenguaje del código propuesto relacionado con las oportunidades de viviendas intermedias en la comunidad, el aumento de la copa de los árboles y la gestión del estacionamiento residencial. Si desea obtener más información y conocer el cronograma de reuniones, visite [www.milwaukieoregon.gov/meetings](http://www.milwaukieoregon.gov/meetings).

## Mantenga los desagües sin grasas y aceites.

Water Environment Services quiere recordarles a los propietarios de viviendas los problemas generados al verter grasas y aceites (FOG) en los fregaderos. Los FOG se encuentran en alimentos de consumo frecuente e ingredientes alimentarios, como carne, pescado, mantequilla, aceite de cocina, mayonesa, leche, salsas y restos de comida. Si se vierten por



el desagüe o el triturador de residuos, con el tiempo, los FOG pueden acumularse al adherirse a los costados de las tuberías del alcantarillado. Esto puede causar un desbordamiento desagradable y costoso en el sistema de alcantarillado de las aguas residuales del hogar o públicas y causar lo siguiente:

- Desborde de las aguas residuales en su casa o en la casa de un vecino.
- Desborde de las aguas residuales en la calle o el jardín y desembocadura en arroyos y ríos.
- Aumento en los costos de operación y mantenimiento del sistema de alcantarillado público y las instalaciones de tratamiento, lo que podría aumentar la tarifa del alcantarillado.

Ayude a prevenir los desbordamientos del alcantarillado siguiendo estos sencillos pasos:

- Vierta las grasas y los aceites fríos en un recipiente descartable tapado y tirelo a la basura.
- Absorba el FOG restante con servilletas de papel y deséchelas a la basura.
- Raspe los restos de comida en el compost o en la basura.
- Use los filtros del fregadero para separar los desechos de los alimentos mientras lava los platos.

Mantener el sistema de alcantarillado sin FOG ayuda a todos en la comunidad. Si desea obtener más información, visite [www.clackamas.us/wes/education](http://www.clackamas.us/wes/education).



¡Los miércoles de abril, cene, beba y compre en Milwaukie y apoye tanto a las empresas locales como al Milwaukie Bay Park! Las empresas locales participantes donarán un porcentaje de sus ganancias a Milwaukie Parks Foundation como parte de su campaña para recaudar fondos para colocar juegos en la naturaleza en el parque. Las empresas participantes son Beer Store Milwaukie, Ovation Bistro, Breakside Taproom, Cloud Pine Tea + Culture, Milwaukie Floral, Mother Cluckers, elle crée y Cha Cha Cha. Si desea obtener una lista completa de las tiendas y las fechas, visite [milwaukieparksfoundation.org](http://milwaukieparksfoundation.org).

## Primera propuesta de arte de las garzas para Milwaukie Bay Park

En el otoño de 2021, las Tribus Confederadas de Grand Ronde se acercaron a la ciudad con una propuesta para crear varias esculturas de garzas en Milwaukie Bay Park. La garza es un símbolo tribal importante para la carrera anual de peces en el río Willamette, y el parque ofrece un lugar privilegiado para exhibir las esculturas.



Los representantes de la tribu presentaron la propuesta de arte en enero de 2022 durante la reunión mensual del Comité de Artes y, siguiendo las instrucciones dadas por el Concejo Municipal durante la sesión de estudio del 8 de febrero, el personal de la ciudad comenzará a trabajar con la tribu y el Distrito de Parques y Recreación de North Clackamas para desarrollar un acuerdo intergubernamental para ubicar y mantener las garzas en Milwaukie Bay Park.

Para ver la presentación o ver los materiales de la propuesta, visite [www.milwaukieoregon.gov/arts-committee/arts-committee-52](http://www.milwaukieoregon.gov/arts-committee/arts-committee-52). Si tiene preguntas sobre el proyecto, comuníquese con Scott Stauffer, registrador de la ciudad, a través de su casilla de correo [ocr@milwaukieoregon.gov](mailto:ocr@milwaukieoregon.gov).

### ¿Puede construir una cereza gigante?

El Comité de Artes de Milwaukie se encuentra en las primeras etapas de la planificación de un evento de Nochevieja para el centro de Milwaukie y desea encargar la creación de una gran escultura iluminada para representar la cereza Bing.

La cereza Bing se cultivó por primera vez en Milwaukie alrededor de 1875 y lleva el nombre del horticultor y capataz agrícola Ah Bing. En honor a las contribuciones de Bing a Milwaukie y a Oregón, el Comité de Artes está organizando un evento llamado «Bing en el Año Nuevo» que contará con música en vivo, puestos de vendedores e información histórica sobre Bing y su vida. La pieza central de este evento será el descenso de la cereza durante una cuenta regresiva para el nuevo año. El Comité de Artes acepta propuestas de artistas que tengan una visión de esta cereza gigante (de 5 a 8 pies de altura). La cereza debe ser resistente al agua y lo suficientemente duradera como para reutilizarla en múltiples eventos, pero el artista puede elegir los materiales y el diseño de la cereza, ya sea realista o abstracto, sólido o esquelético. Se analizarán todas las interpretaciones artísticas del estilo. El Comité de Artes ha presupuestado hasta \$5,000 para su construcción.

Para obtener más información o ver la solicitud de cotizaciones, visite [www.milwaukieoregon.gov/arts-committee/request-quotes-bing-cherry-sculpture](http://www.milwaukieoregon.gov/arts-committee/request-quotes-bing-cherry-sculpture). Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico al Comité de Artes a [milwaukiearts@gmail.com](mailto:milwaukiearts@gmail.com) o Jordan Imlah, intermediario del personal de la ciudad, a [imlahj@milwaukieoregon.gov](mailto:imlahj@milwaukieoregon.gov).

## Comienza el proyecto de mejora de las avenidas 42 y 43



La construcción del proyecto de mejora de las avenidas 42 y 43 comenzó a fines de enero de 2022 y se prevé que continúe hasta julio de 2022. Puede tomarse con personas con señalización, desvíos o cierres de carreteras a lo largo de las secciones durante la construcción. A aquellas personas que requieran una reconstrucción de la entrada

de su casa como parte del proyecto, en enero se les envió por correo una carta de notificación formal y un formulario de permiso de acceso. Asegúrese de firmar y devolver este formulario, si lo recibió.

Las actualizaciones de construcción se envían por correo electrónico todas las semanas. Si está interesado(a) en recibirlas, comuníquese con Tracie Heidt a [milwaukiesafe@milwaukieoregon.gov](mailto:milwaukiesafe@milwaukieoregon.gov) o llame al 503.235.5881 ext. 116. Visite [www.milwaukieoregon.gov/projects](http://www.milwaukieoregon.gov/projects) para obtener más información.

### Condiciones de las calles de la ciudad

La ciudad es consciente del mal estado de muchas de las calles de Milwaukie. Todas las jurisdicciones usan un índice de Condición del Pavimento (PCI) para hacer un seguimiento de la condición y el mantenimiento de sus calles. El PCI varía en valor desde 100 (calle pavimentada nueva) a 0 (básicamente tierra). Para las calles locales, una vez que el PCI cae por debajo del 45, la calle, por lo general, necesita una reconstrucción completa a un costo actual de \$8 a \$12 por pie cuadrado. Si bien la ciudad recibe dólares de los impuestos municipales y estatales del combustible y parte de las tarifas de registro de vehículos del condado, aún no cuenta con fondos suficientes para reconstruir todas las calles dañadas actualmente.

La ley estatal estipula que los fondos de la ciudad se deben gastar en el tipo de proyecto específico para el que fueron recaudados: tormentas, agua, saneamiento, transporte, parques, etc. La ley estatal no permite que la ciudad combine estos fondos ni gaste un tipo de fondo en un tipo de proyecto diferente. La ciudad creó un Programa de mantenimiento de la superficie de las calles (SSMP) para agregar fondos para el mantenimiento y la reconstrucción de las calles. La mayoría de los fondos del SSMP se invierten en calles clasificadas como arteriales y colectoras, que transportan más volúmenes de tráfico y tránsito de camiones.

Una vez más, la ciudad es muy consciente de la condición de sus calles y tiene varios proyectos para abordarlas en el Plan de mejoras de las capitales. Si desea obtener más información sobre el programa SSMP y el Plan de mejoras de las capitales, visite [www.milwaukieoregon.gov/engineering/street-surface-maintenance-program](http://www.milwaukieoregon.gov/engineering/street-surface-maintenance-program).

## Nueva sección: Biblioteca de cosas

La colección de la Biblioteca de cosas está creciendo. La Biblioteca Ledding ha añadido una exhibición y una sección de la Biblioteca de cosas en la biblioteca infantil orientada al aprendizaje temprano, la educación y el entretenimiento. Si desea ver la colección completa, visite [go.lincc.org/milot](http://go.lincc.org/milot).

## Comparta, plante y haga jardinería

Marzo es un buen momento para compartir paquetes de semillas que le sobren o que estén parcialmente usados con la biblioteca de semillas Seeds of Thanks. Deje las donaciones de semillas en sus paquetes originales durante el horario de atención de la biblioteca. No done semillas comerciales que tengan más de 6 años. Marzo también es el momento ideal para seleccionar semillas y cultivarlas en la huerta de su casa. La biblioteca de semillas Seeds of Thanks está bien surtida, con una amplia variedad de tomates exóticos, flores, verduras, entre ellas de hoja, y más.

## PROGRAMAS PARA ADULTOS

### Lectura de poesía bilingüe

*Sábado, 5 de marzo • 18:30 p. m.*

En asociación con la Sociedad Iraquí de Oregón y Al-Mutanabbi Street Starts Here!, el Comité de Poesía de Milwaukie y la Biblioteca Ledding organizan una lectura de poesía bilingüe en árabe e inglés. Los presentadores en árabe e inglés leerán poemas, cada poema se presenta en ambos idiomas. Los lectores destacados en inglés son David Filer, Tom Hogan y Willa Schneberg. Eventualmente, anunciaremos otros lectores destacados. Luego de las lecturas, se llevará a cabo una sección de preguntas y debate. Este evento se realiza a través de Zoom. Si desea inscribirse, envíe un correo electrónico a Tom Hogan a [tomhogan2@comcast.net](mailto:tomhogan2@comcast.net).

### Lectura de poesía: Jessica Mehta

*Miércoles, 9 de marzo • 18:30 p. m.*

Jessica (Tyner) Mehta es una autora y artista interdisciplinaria Aniyunwiya ganadora de varios premios. Nacida y criada en Oregón y ciudadana de la Nación Cherokee, actualmente se está preparando para su obtener un premio académico de Fulbright U.S. en Bangalore, India. Mehta es beneficiaria de GLEAN de 2021: Portland, el premio Make/Learn/Build del Consejo Regional de las Artes y la Cultura, y es la próxima poeta residente en Hugo House en Seattle. El año pasado, Mehta publicó tres libros, entre ellos *When We Talk of Stolen Sisters*, *Selected Poems: 2000 – 2020* (ganador del premio nacional anual Birdy) y *Antipodes*. Esta lectura se transmite en vivo en el canal de YouTube de la Biblioteca Ledding.



## MÁS INFORMACIÓN

[milwaukieoregon.gov/library](http://milwaukieoregon.gov/library)

## Actividades infantiles de marzo a través de la Biblioteca Ledding

### Cuentos y bolsas para manualidades

*Semanal • Martes, 1 y 15 de marzo*

Elija una bolsa de manualidades para llevar, luego únase a la biblioteca para escuchar un cuento de manera virtual en casa. Todos los martes, la biblioteca publicará videos de cuentos en su página de Facebook y canal de YouTube. Las bolsas de manualidades están disponibles afuera de la puerta principal de la biblioteca, hasta agotar existencias. Para menores de 1 a 5 años.

### Leerle al perro

*Semanalmente • Jueves, de 3:00 p. m. a 4:00 p. m.*

Los lectores jóvenes pueden aumentar su confianza mientras leen sus libros favoritos a un perro de terapia a través de sesiones virtuales de lectura interactiva. Para inscribirse en una sesión de 15 minutos a través de los equipos de terapia canina del área de Portland de Dove Lewis, visite [www.milwaukieoregon.gov/library/read-dog](http://www.milwaukieoregon.gov/library/read-dog).

### Tome y llévese una bolsa con actividades

*Sábado, 12 de marzo • En cualquier momento*

¡Tome una bolsa gratis con una actividad científica para intentar hacer en casa! Las bolsas están disponible hasta agotar existencias. Para niños de 5 años o más.

### Club LEGO

*Del 15 al 31 de marzo • En cualquier momento*

Aprenda consejos y trucos sobre LEGO viendo el video de Blair Archer en la página web de la biblioteca o en la página de Facebook. Patrocinado por la Biblioteca Friends of Ledding. Para mayores de 5 años o más.

### Búsqueda del tesoro en las vacaciones de primavera

*Del 19 al 28 de marzo • En cualquier momento*

¡Ranas en la biblioteca! ¡Encuentre las 10 ranas escondidas en la biblioteca y gane un premio! Pase por el escritorio de los niños para comenzar.

Vísite [www.milwaukieoregon.gov/library](http://www.milwaukieoregon.gov/library) o la página de Facebook de la biblioteca para obtener más información.

## Voluntarios: se necesitan donaciones para la venta de plantas

A pocas semanas de la primavera, la Biblioteca Friends of the Ledding está ocupados planeando la 19.ª venta anual de plantas en Milwaukie Floral and Garden (3306 SE Lake Rd.) que se llevará a cabo el **7, 8 y 15** de mayo. Los voluntarios y las donaciones son fundamentales para que este evento sea un éxito. Se aceptan con mucho gusto plantas anuales, perennes, arbustos, plantas nativas o comienzos de vegetales adicionales. También se necesitan voluntarios para plantar en macetas, montar y desmontar eventos, y trabajar durante la venta como recepcionistas, cajeros y expertos en plantas. Si desea inscribirse como voluntario, coordinar las donaciones u obtener más información, envíe un correo electrónico a [leddingfriends.plantsale@gmail.com](mailto:leddingfriends.plantsale@gmail.com).

# NOTICIAS DEL VECINDARIO

## ARDENWALD-JOHNSON CREEK

El sábado 5 de marzo, únase a los Amigos de Tideman-Johnson Park desde las 9:00 a. m. hasta el mediodía para quitar las malas hierbas y agregar mantillo a la entrada del parque en SE 37th Avenue. Esta limpieza es parte de Johnson Creek Watershed Wide. Para aquellos interesados en ser voluntarios, reúnanse en la entrada de 37th Avenue en Springwater Corridor Trail. Se proporcionan guantes y herramientas.

El vecindario está comenzando a prepararse para la venta de plantas en el vecindario de Ardenwald/Johnson Creek el **domingo 22 de mayo de 11:00 a. m. a 5:00 p. m.** Este evento se lleva a cabo para recaudar fondos para el parque del vecindario sin desarrollar en Balfour Street. Hasta la fecha, el vecindario ha recaudado más de \$15,000 para su desarrollo. Si está interesado(a) en ayudar o tiene plantas, macetas u otros artículos de jardinería para donar, comuníquese con Lisa al 503.754.1655. Para obtener más información sobre el vecindario, visite [www.ardenwald.org](http://www.ardenwald.org).

**PRÓXIMA REUNIÓN** LUNES, 28 DE MARZO • 6:30 p. m.  
[WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV](http://WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV)  
PRESIDE: Matt Rinker • [matrinker@hotmail.com](mailto:matrinker@hotmail.com)

## Proyecto Historia de Mujer de Milwaukie presentado el 2 de marzo

El Museo de Milwaukie, en colaboración con la Biblioteca Ledding, Willamette Falls Studio y la ciudad de Milwaukie, presentan el Proyecto Historia de Mujer: Una Perspectiva Personal, el segundo evento de la serie de lecturas de Ledding Library de 2022, que se llevará a cabo el **miércoles 2 de marzo a las 6:00 p. m.**

Emilia Gonzalez-Clements, una antropóloga capacitada, hablará sobre el Proyecto Historia de Mujer y sus hallazgos. También se compartirán historias personales de la exalcaldesa y representante estatal Carolyn Tomei, la residente de toda la vida de Milwaukie y la exempleada de la Biblioteca Ledding. Nancy Wittig, la defensora de la justicia social y la sustentabilidad Elizabeth Start, y la matriarca de la Iglesia Minthorn y el Museo de Milwaukie Enid Briggs. Además, el evento contará con comentarios especiales de la concejal Katherine Hyzy.

El evento se puede ver localmente en Comcast Channel 30 o a través del canal de YouTube de la ciudad. Para más información visite [www.milwaukieoregon.gov/library/womens-history-project-personal-perspective](http://www.milwaukieoregon.gov/library/womens-history-project-personal-perspective)

## LAKE ROAD

El 5 y 6 de marzo de 10:00 a. m. a 2:00 p. m., la Asociación del Distrito Vecinal de Lake Road (NDA) realizará una venta de plantas en Bowman-Brae Park, ubicado en la intersección de SE Bowman Street y Brae Street. Los vecinos pueden solicitar una lista de plantas antes del evento en la NDA a través de la dirección de correo electrónico que figura a continuación, y los voluntarios ayudarán con la identificación de plantas durante el evento.

Durante la reunión de marzo, Steve Adams, ingeniero de la ciudad, brindará una actualización sobre el proyecto de mejora de Lake Road. Para hacer preguntas o compartir inquietudes, asista a la reunión para hablar con Steve.

El 23 de abril de 10:00 a. m. a 11:00 a. m., la NDA organizará una limpieza en Century Park. Si desea participar, envíe un correo electrónico a la NDA. Este es un sitio muy fácil de cuidar, por lo que todo lo que necesita son guantes y un sombrero. Se proporcionan café y aperitivos.

A la representante del Comité Asesor de Seguridad Pública del vecindario, Christine Giatti, le gustaría escuchar las preocupaciones de los vecinos respecto de la seguridad vial. Envíe un correo electrónico a la dirección que figura a continuación con cualquier inquietud, como la velocidad del tránsito, la accesibilidad para peatones, la posibilidad de andar en bicicleta, etc. y se las enviaremos a Christine.

**PRÓXIMA REUNIÓN** MIÉRCOLES, 9 DE MARZO • 6:30 p. m.  
[WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV](http://WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV)  
PRESIDE: Matt Rinker • [matrinker@hotmail.com](mailto:matrinker@hotmail.com)

## ESTACIÓN ISLA

**PRÓXIMA REUNIÓN** MIÉRCOLES, 16 DE MARZO • 6:30 p. m.  
ZOOM • [WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV](http://WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV)  
VICEPRESIDENTE: Charles Bird • [charlesbird@juno.com](mailto:charlesbird@juno.com)

## LEWELLING

**PRÓXIMA REUNIÓN** MIÉRCOLES, MARTES 9 • 6:30 p. m.  
[WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV](http://WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV)  
PRESIDE: Rebecca Stavenjord • [lewellingndachair@gmail.com](mailto:lewellingndachair@gmail.com)



## HECTOR CAMPBELL



Gracias a los 39 vecinos y residentes que asistieron al acto inaugural del evento Día del Servicio Dr. Martin Luther King Jr. el 17 de enero. Conforme a la dirección del Distrito de Parques y Recreación de North Clackamas, los voluntarios retiraron 880 libras de hiedra inglesa invasiva de Homewood

Park y colocaron 15 yardas de astillas de cedro para reparar el sendero del parque. La Asociación del Distrito del Vecindario (NDA) de Hector Campbell prevé realizar un evento de servicio anual en el vecindario para honrar este día festivo, además de identificar más oportunidades de voluntariado local en los próximos meses.

Aquellos que estén interesados en ser parte de la planificación o ser voluntarios en el vecindario pueden enviar un correo electrónico a la presidenta de la NDA, Corinn DeTorres, a [corinn@chapeltheatremilwaukie.com](mailto:corinn@chapeltheatremilwaukie.com).

## PRÓXIMA REUNIÓN MIÉRCOLES, 9 DE MARZO • de 6 a 8 p. m.

[WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV](http://WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV)

PRESIDE: Corinn DeTorres • [corinn@chapeltheatremilwaukie.com](mailto:corinn@chapeltheatremilwaukie.com)

## MILWAUKIE HISTÓRICO

La Asociación del Distrito Vecinal Histórico de Milwaukie (NDA) se reunirá el sábado 5 de marzo en el Ayuntamiento (10722 SE Main St.) a las 9:00 a. m. para una limpieza de Main Street. Acompañenos. ¿La NDA no acaba de hacer eso? Sí, la NDA ha organizado limpiezas y varios vecinos incondicionales han hecho de esto parte de su misión diaria, pero la basura sigue apareciendo. Venga como voluntario y camine junto a un vecino. Hable sobre ideas para la educación ambiental o cómo incentivar a 7-Eleven, McDonalds, Starbucks y otros usuarios de plástico a que usen envases reutilizables y eliminen de manera adecuada los vasos y platos reciclables. Hable acerca de qué otros proyectos fantásticos podría estar haciendo la NDA con su energía voluntaria, si no estuviera luchando constantemente contra una avalancha de basura. Esto ayudará a escribir un capítulo más feliz en la historia de limpieza de Milwaukie Histórico al relacionarse con otros para explorar formas de eliminar un problema recurrente.

## PRÓXIMA REUNIÓN LUNES, 14 DE MARZO • 6:30 p. m.

ZOOM • [WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV](http://WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV)

PRESIDE: Richard Recker • [recker.richard@gmail.com](mailto:recker.richard@gmail.com)

## LINWOOD



Este mes, todos pueden celebrar oficialmente la primavera y adelantar los relojes. Aproveche esta luz del día adicional para explorar el vecindario y conocer a los vecinos: Linwood fue votado recientemente como «El vecindario más amigable de Milwaukie». En esta época del año, es bueno recordar plantar los guisantes dulces directamente en el suelo, así como cualquier cultivo de estación fría, como zanahorias, remolachas, brócoli, perejil, cebollino y rábanos. Si tiene espacio, este puede ser un buen momento para deshacerse de esa molesta sección de césped y plantar algunos cultivos de bayas de fácil mantenimiento (fresas, frambuesas, arándanos y moras). Si tiene muchas plantas pequeñas, este también es un buen momento para retirarlas y trasladarlas o compartirlas con un vecino. ¿Alguien interesado en ayudar a organizar un evento para compartir semillas o un intercambio de plantas resistentes en Wichita Park?

¡Venga a una reunión del vecindario para unirse a la conversación local! Linwood se reúne el segundo jueves de cada mes a las 7:00 p. m. Para obtener más información, visite [www.milwaukieoregon.gov/citymanager/linwood-nda](http://www.milwaukieoregon.gov/citymanager/linwood-nda). Para recibir el boletín del vecindario o plantear inquietudes del vecindario, envíe un correo electrónico a [linwoodzp@gmail.com](mailto:linwoodzp@gmail.com).

## PRÓXIMA REUNIÓN JUEVES, 10 DE MARZO • 7:00 p. m.

[WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV](http://WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV)

PRESIDE: Zac Perry • [linwoodzp@gmail.com](mailto:linwoodzp@gmail.com)

## Se solicitan miembros de la junta para celebrar Milwaukie, Inc.



¿Cree que vivir en Milwaukie es genial? ¿Quiere ayudar a que sea aún mejor? Celebrate Milwaukie, Inc. Celebrate Milwaukie, Inc. (CMI), la

organización matriz de Milwaukie Farmers Market, se dedica a hacer de Milwaukie una comunidad fuerte y un excelente lugar para vivir. Administra el Mercado de Agricultores de Milwaukie y colabora en otros eventos y grupos comunitarios. Está buscando algunos buenos milwaukianos para unirse a su junta directiva. Los miembros de la junta deben vivir en Milwaukie o ser dueños de un negocio en Milwaukie. El compromiso de tiempo es de, aproximadamente, cinco a 10 horas por mes, y los únicos otros requisitos son entusiasmo y amor por Milwaukie.

Si está interesado en presentar una solicitud, visite [www.celebratemilwaukie.org](http://www.celebratemilwaukie.org). Si tiene alguna pregunta, envíe un correo electrónico a [application@celebratemilwaukie.org](mailto:application@celebratemilwaukie.org).



**CITY OF MILWAUKIE**  
 10722 SE Main Street  
 Milwaukie, OR 97222  
 Jordan Imlah, editor  
 503.786.7503 | imlahj@milwaukieoregon.gov

Presorted  
 Standard  
 U.S. Postage  
**PAID**  
 Portland, OR  
 Permit 990

ECRWSS

# CLIENTE POSTAL

**CONTACTENOS**

**Ayuntamiento** **503.786.7555**  
 Recibos de servicios públicos 503.786.7525  
 Tribunal municipal 503.786.7543

**Biblioteca Ledding** **503.786.7580**  
 Mesa de información 503.786.7546  
 Renovar Materiales 503.659.8634

**Inspecciones de edificios** **503.786.7611**  
**Departamento de Planificación** **503.786.7600**  
**Oficina del Registrador de la Ciudad** **503.786.7515**  
**Policía para casos que no son de emergencia** **503.786.7500**

## Redes Sociales

¡Conéctese con la ciudad mediante redes sociales y manténgase al día con todas las novedades!



Reciba The Pilot en su bandeja de entrada. Suscríbese en [milwaukieoregon.gov](http://milwaukieoregon.gov)

## CALENDARIO DE EVETOS DE LA CIUDAD

**MARZO DE 2022**

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
		Sesión de trabajo del Concejo Municipal - <b>4:00 p. m.</b> Sesión Ordinaria del Concejo Municipal - <b>6:00 p. m.</b>	Proyecto de Historia de Mujer - <b>6:00 p. m.</b>	Club de lectura a la luz del día - <b>11:00 p. m.</b>		Grupo de trabajo de Tideman Johnson Park - <b>Desde las 9:00 a. m. hasta el mediodía.</b> Lectura de poesía bilingüe - <b>2:00 p. m.</b>
		1	2	3	4	5
6	7	Sesión de estudio del Ayuntamiento - <b>5:15 p. m.</b> Comisión de Planificación (Zoom) - <b>18:30 p. m.</b>	Hector Campbell NDA - <b>6:00 p. m.</b> Lake Road NDA - <b>6:30 p. m.</b> Lewelling NDA - <b>6:30 p. m.</b> Jessica Mehta Lectura de poesía - <b>6:30 p. m.</b>	NDA de Linwood - <b>7:00 p. m.</b>		Mastering Mason Bees (MC) - <b>10:00 a. m.</b>
		8	9	10	11	12
13	14	Sesión de trabajo del Concejo Municipal - <b>4:00 p. m.</b> Sesión Ordinaria del Concejo Municipal - <b>6:00 p. m.</b>	Comité de Artes - <b>6:00 p. m.</b> NDA de la estación de la isla - <b>6:30 p. m.</b>			
		15	16	17	18	19
20	21	Junta de la Biblioteca - <b>5:30 p. m.</b>	Comisión de Planificación (Zoom) - <b>6:30 p. m.</b>	Comité Asesor de Seguridad Pública - <b>6:00 p. m.</b>		
		22	23	24	25	26
27	28	Ardenwald-JC NDA - <b>6:30 p. m.</b>		Uso de la tierra 101 Entrenamiento (Zoom) - <b>6:00 p. m.</b>		
		29	30	31		

**MANTÉNGASE AL DÍA**  
 vea el calendario completo en  
[milwaukieoregon.gov/calendar](http://milwaukieoregon.gov/calendar)

**CH • City Hall**, 10722 SE Main St.

**PSB • Public Safety Bldg.**, 3200 SE Harrison St.

**JCB • Johnson Creek Bldg.**, 6101 SE Johnson Creek Blvd.

**LED • Biblioteca Ledding**, 10660 SE 21<sup>st</sup> Ave.

**MC • Milwaukie Center**, 5440 SE Kellogg Creek Dr.